



# 周產期會訊

發行人: 許德耀 電話: (02) 2381-6198  
秘書長: 蔡明松 手機: 0911-366551  
傳真: (02) 2381-4234  
http: www.tsop.org.tw  
E-mail: tsop23816198@gmail.com

郵政劃撥帳號: 12420668  
戶名: 中華民國周產期醫學會  
會址: 台北市常德街一號景福館2樓203室

2009年  
第一五四期

## 參加第五屆國際妊娠與糖尿病大會心得

台大醫院 楊于萱醫師

這次參加位於義大利Sorrento舉辦的國際妊娠與糖尿病會議 (5th International Symposium of Diabetes and Pregnancy)，最主要要感謝前理事長、也是台大醫院產科主任李建南醫師，因為老師對於國際最近幾年對於妊娠與糖尿病 (包含Pregestational diabetes及Gestational diabetes) 的診斷與治療相當有興趣，也鑑於國內目前對此領域的相關照護並沒有明確的整合化團隊及方針，因此非常鼓勵年輕醫師與會吸取新知識。

大會主席主要是來自以色列的Moshe Hod、義大利的Gian Carlo Di Renzo及Domenico Fedele、英國的Michael Weindling及法國的Umberto Simeoni組成，三天的會議中有許多精彩的課程及大型臨床試驗的報告，其中節錄一些比較有趣的部份與各位先進分享：

1. Fuel-mediated consequences of diabetes & Malnutrition-mediated impact on development & Fetal programming, low birth weight and future complications

目前對於營養過剩 (Excess nutrition) 或營養不良 (malnutrition) 造成的oxidative stress，已經認為與致畸胎性有相當關係。在這次會議中我才知道原來印度有許多糖尿病病人，因此他們有提出一個“Thin-fat baby”理論來解釋目前對於Fetal programming of adult disease的理解。也因為印度有許多素食者，因此在懷孕前期除了補充葉酸外，需要補充維他命B12以免造成更厲害的貧血：印度這個國家，相對於北歐 (Denmark) 先天的優勢地位 (因為他們的醫療資源服務可以讓指定的幾個中心來專門照顧這類病人，所以非常適合做大型臨床研究)，在這次會議中可以發現他們進行的研究跟發表的論文都相當有野心 (充分的利用他們與西方白人的差異進行比較跟推理)，真的很值得作為借鏡。

2. Mode of delivery in diabetic pregnancy

目前對於是不是elective C-section並無定論，也不建議在37周之前進行催生：視情況而定 (媽媽長期的血糖控制、是否出現其他併發症及寶寶預估體重)，可以容許提前一到兩週 (約39到40周) 催生，並建議在後期提供更密急的胎心音監控或超音波檢查，避免stillbirth的產生。

3. Round Table discussion-Progress towards new criteria for diagnosis and classification of glucose metabolism during pregnancy

如同之前ACOG與ADA的建議，仍是以universal screening為主，如果採用50g GCT，不論採用130或140mg/dL為標準皆可以 (依各國保險給付情形而定)，再搭配100g OGTT確診，75g OGTT目前也被視為相當有效且經濟的診斷工具。然而一旦被診斷出GDM (或是pregestational diabetes)，目前由HYPO study得來的共識是血糖越嚴格地控制、媽媽及寶寶的morbidity越小。然而如何控制、使用何種insulin配方及方法？目前沒有單一準則。

4. Oral hypoglycemic agents (OHA), Premix Insulin ASPART, Premix Insulin ASPART in GDM and pregestational diabetes

承接上題，主要是為了更嚴格控制血糖，有更多工具產生 (包含Continuous Insulin Pump)，現時的臨床研究對於metformin、Aspart等藥物短期研究並無不良副作用，效果也不錯，但缺乏中長期結果。所以他們建議pregestational diabetes病患若在懷孕前有使用這些藥物者，在懷孕後可以不妨考慮繼續使用這些藥物，不需要完全轉移成human insulin，可以搭配著使用。

5. Early sonographic evaluation

此部份是由Yves Villes主講，結論是高危險懷孕病人在早期可以接受FMF所推、包含頸部透明帶、DV、TR等一連串精細的超音波檢查來早期診斷可能相關的先天性胎兒發育問題；對臨床醫師在處理除了糖尿病以外的高危險病患其實相當有幫助，透過學會的推廣，越多人嫻熟於FMF初期唐氏症的篩檢項目，就會有越多早期可以發現的發育異常可以被診斷出來 (而遠超過原有篩檢唐氏症的目的)，可以說是一石二鳥的好工具。

與會的專家學者也不斷地強調整合性醫療團隊 (包含內科、婦產科、小兒科、護理師及營養師) 對於整體醫療品質維繫的重要性，特別是對於pregestational diabetes的病人來說，事前諮詢過的計畫性懷孕，其懷孕與新生兒整體預後都較未計畫行的懷孕來得好，也值得我們考慮整合性團隊照顧的成立。三天的會議安排非常緊湊，還好在會議前預留了兩天調整時差預備精神，也藉機到Sorrento及附近的Capri Island逛逛；初春並不是人潮最熱鬧的季節，但微涼的氣候正適合散步，於是我也把握了難得的假期重溫2004年來過、阿瑪菲海岸這段最美麗的記憶。唯一可惜的是沒有機會看到除了我以外來自台灣唯一一位與會人士，倒是結識了很多來自中國、日本甚至是一位來自奈吉利亞的女內科醫師，也算是額外的收穫。

最後要感謝施景中醫師去年11月帶著兩個產科fellow一起到新加坡ISUOG大開眼界，這類型的國際會議或座談可以在很短的時間內讓我們了解一個主題歷史性的演變以及最新的診斷或處理準則，最重要的是讓我們有機會跟不同國家的醫師交流，更新自己的知識並激發更多臨床上的創意。



## 第19屆台日周產期懇談會

### 【行程】

日期	行程內容	住宿點
9月24日 (星期四)	台北→→東京灣港=(10分)=成田山新勝寺=(1:30)=(東京灣海底隧道)=橫濱LANDMARKTOWER=東京飯店網頁: <a href="http://www.hyattregencytokyo.com/index_pc.html">http://www.hyattregencytokyo.com/index_pc.html</a> (凱悅) 餐: X / 機上 / X	東京凱悅麗晶飯店 (新宿西口步行7分)
9月25日 (星期五)	【醫學會議】 餐: 飯店 / X / X	東京凱悅麗晶飯店 (新宿西口步行7分)
9月26日 (星期六)	東京=(1:00)=勝沼葡萄酒園=(15分)=惠林寺=(1:10) / 中央高速=松本城=(25分)=諏訪湖=(10分)=上諏訪湖溫泉飯店網頁: <a href="http://www.hotel-beniya.co.jp/">http://www.hotel-beniya.co.jp/</a> 餐: 飯店 / 中餐 / 宴席料理	上諏訪湖溫泉 HOTEL BENIYA (四人一室)
9月27日 (星期日)	上諏訪湖溫泉=(40分)=千疊夫冰河地形遺跡、空中纜車(日本最高)=(35分)=(1:00)=天龍峽菜茵(2:00-2:30)=濱松=(45分/東名高速)=靜岡市 飯店網頁: <a href="http://www.centuryshizuoka.co.jp">http://www.centuryshizuoka.co.jp</a> 餐: 飯店 / 中餐 / 自助餐(飯店)	靜岡市 HOTEL CENTURY (二人一室)
9月28日 (星期一)	靜岡=(60分)=MOA美術館=(1:20)=鎌倉鶴岡八幡宮=(1:45)成田空港→→台北 餐: 飯店 / 中餐 / 機上	溫暖的家

報名截止日期:5月20日  
若逾時,機位只能候補

### 【報名參加個人資料】

中文名 \_\_\_\_\_ 英文名(與護照相同) \_\_\_\_\_  
出生日期 西元 19\_\_ 年 \_\_ 月 \_\_ 日 身分證號 \_\_\_\_\_  
通訊地址 \_\_\_\_\_ (縣、市) \_\_\_\_\_ (市、鄉) \_\_\_\_\_ (路、街) \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ 段 \_\_\_\_\_ 巷 \_\_\_\_\_ 弄 \_\_\_\_\_ 號 \_\_\_\_\_ 樓 \_\_\_\_\_  
室內電話 \_\_\_\_\_ 手機號碼 \_\_\_\_\_

### 【隨行同伴資料1】

中文名 \_\_\_\_\_ 英文名(與護照相同) \_\_\_\_\_  
出生日期 西元 19\_\_ 年 \_\_ 月 \_\_ 日 身分證號 \_\_\_\_\_

### 【隨行同伴資料2】

中文名 \_\_\_\_\_ 英文名(與護照相同) \_\_\_\_\_  
出生日期 西元 19\_\_ 年 \_\_ 月 \_\_ 日 身分證號 \_\_\_\_\_

### 【隨行同伴資料3】

中文名 \_\_\_\_\_ 英文名(與護照相同) \_\_\_\_\_  
出生日期 西元 19\_\_ 年 \_\_ 月 \_\_ 日 身分證號 \_\_\_\_\_

### 【團費明細】

全程團費 NT\$ 12600 & ¥ 84500 -  
 全程住宿指定單人房者其團費為 @NT\$ 12600 + ¥ 109000  
 溫泉旅館指定二人一房者其團費為 @NT\$ 12600 + ¥ 88500  
隨行小孩團費  佔床扣 ¥ 5500  
 不佔床扣 ¥ 32500 (原則上未滿10歲之孩童)  
 未滿兩歲嬰幼兒團費為NT\$ 6500 (機票款+稅金+保險費)

### 【團費繳交方法】

- 機票款與保險費之台幣部份可刷卡
- 日本當地團費日幣部份則在出發前之說明會的會後收現金

### 【如您要以信卡付費請填下列的卡號資料】

信用卡種類  VISA CARD  MASTER CARD  AMERICA EXPRESS  DC  JCB  
卡 號 \_\_\_\_\_ (正面) \_\_\_\_\_ (背面認證碼)  
期 限 \_\_\_\_\_ (最後日期) \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 持卡英文名 \_\_\_\_\_  
持卡人簽名 \_\_\_\_\_ (請與卡片上之簽名相同)

\*\*信用卡系個人財產,因為旅遊手續辦理順利,經持卡人同意以書面填寫資料由本協會

轉交創造旅行社繳付團體機票款與海外平安保險費。

\*\*一旦過卡成功此張書面重要資料即同時失效並由本協會負責銷毀。

\*\*過卡日期為2009年9月7日

### 【價格分析】

此次團體的費用以台幣及日幣之團費收取。是目前非台灣旅行社所使用的措施。所以台灣客人還無法適應此種收費方式。整個團體的費用架構分為以下幾項:

- 團體機票款+稅金(燃料費等)+團體之海外平安保險+行李險  
→此部分為台幣花費。因為客人是從台灣出發,因此依照國際航空法規定須從出發國開機票才可開始旅行。因此,此部分費用與一般台灣旅行社的價格是一樣得。採用日本航空機位主因是不管早去晚回的行程也不會有不一樣票價。中華航空與長榮航空則會以時間的早晚班機而有票價差別。那與所設定的行程是有所出入的。除此會有差價的在於保險部分。旅行社只保觀光局規定的海外平安保險200萬責任險暨3萬意外醫療險。但周產期學會的團體是五天海外平安保險新台幣一千萬及行李險新台幣2.5萬。
- 日本方面的住宿:  
→皆以當地住宿點的五星級以上或是五星級之飯店為主。非一般台灣的旅遊團體所使用之3-4星級之飯店。一晚一人的差價約在¥4000-3000。  
而在溫泉飯店則以日本人所使用的等級。非亞洲觀光客所使用的等級。在餐食方面也以日本觀光客之等級。因此在差價方面也是約在¥5000-6000以上。
- 午餐&晚餐:  
全程有:四次早餐、三次午餐、三次晚餐(午餐:@¥1700- 晚餐@¥2000-)一般台灣團體午餐為@¥1000-/晚餐@¥1500-。要吃到飽也要吃好在日本此國家是一分錢一分貨因此在行程中不需再帶泡麵或在另外覓食。
- 交通方面:  
→不使用台灣人在日本開設的免稅店所提供補助車費的遊覽車。  
用此免稅店之補助車資的車子,一路上導遊則會車上賣不賣的健康食品或是糖果等雜貨。(如過不賣雜貨則無法替免稅店回填補車資的部分)再則就必須在行程上須花兩小時左右的時間到東京都內的免稅店去買東西。另外,補助車資的遊覽車大多是靠行車子。且車齡在10年以上。在車資部分就差¥80000-150000  
周產期學會的遊覽車則以5-7年的車齡為主。並且不需到免稅店買東西之外也禁止導遊在車上販賣雜貨。並且導遊是考取日本國家證照之中國語通譯案內士之合格導遊。在專業的知識介紹是被日本國家認同。另外本協會也派副會長全程跟團監督。  
\*\*交通工具對觀光團是最主要的重要主角。安全為上是重點。導遊是一團的靈魂人物。素質要好要高,而不是在介紹內容中隨便講講或是耍耍嘴皮子。因此在這方面是本協會最重視的要點。本協會所派出的導遊皆禁止在車上販賣任何東西給客人。一旦查獲則除了廢除本協會的導遊資格外,並在日本的國家導遊登記上剔除本協會的會長保證人義務且除名。
- 景點參觀方面:  
→此次的景點皆以當地最重要的景點為主。部份是普通台灣團體未曾推過的行程。雖然只有五天的行程但扣除一天開會就有滿滿的四天行程。有靜態(藝術、建築)有動態(日本最高的纜車及橫濱地標與日式泛舟)及歷史重地(松本及鎌倉)。可說都具備在全。好的景點在入場券也是很貴。保證絕對花的值得。與您在網路上或是GUIDE BOOK中所介紹的景點是不一樣的。

以上,除了此上述五點外,以日幣收費主要是因應目前匯率變動幅度很大。無法在三月報價時去預估九月的匯差。如萬一匯率飆高,在出團之前向客人收取匯差部分是屬合理的。不過為了不讓此事情發生,才以日幣收費。當然匯率降低對團員所負擔的費用也會跟著降低。此點請客人先諒解並理解。

如有任何有關團體、行程、及證件辦理之詢問 請來電:02-2311-5705 手機:0963-371-757

承辦人:村上律子(中、日文皆可)

生命之寶 只選生寶 臍帶血銀行第一品牌

贊助單位:  生寶臍帶血銀行  
0800-333-668